

# Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tel.: 250-860-7295

Українська Католицька Церква  
Успення Пресвятої Богородиці

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)



**5<sup>th</sup> SUNDAY after PENTECOST**

**5-та НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА**

**June 27<sup>th</sup>, 2021 A.D.**

**“The Church has more martyrs now  
than during the first centuries!”**

– teaches, guides and reminds us all His Holiness Pope Francis I<sup>st</sup> today

**Christian Greetings: *Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!***

***Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Хрусту! – Слава на Віку!***

***Christ is among us! – He is and will be!***

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:**

**Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour,  
Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.**

– Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

## Prayer During the Coronavirus Outbreak:

Lord, Our God,

We thank you for the life that is your gift,

For the providence that sustains us,

And for your wisdom that directs the course of our days.

The threat of an infection of coronavirus is upon us today.

This disease causes fear among us and has claimed lives.

We humbly beg you, loving Lord,

Dispel our fear and deliver us from this and other diseases.

Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus.

Strengthen us in charity to care for one another.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify

You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever.

Amen.

## Молитва у Часі Спалаху Коронавірусу:

Господи, Боже наш,

Дякуємо Тобі за життя, яке є Твоім даром,

За провидіння, яке нас підтримує,

І за Твою мудрість, яка спрямовує хід наших днів.

Сьогодні перед нами загроза зараження коронавірусом.

Ця хвороба викликає страх серед нас і забирає життя.

Ми смирено просимо Тебе, люблячого Господа,

Розвій наш страх і позбав нас від цієї та усіх інших хвороб.

Вилікуй тих, хто страждає, і зупини поширення вірусу.

Зміцнюй нас у благодаті, щоб ми дбали одні про одних.

Бо Ти - Бог милосердя, доброти та любові, і ми прославляємо

Тебе Отця, Сина і Святого Духа, нині, і повсякчас і на віки вічні.

Амінь.

**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to visit you, your relative or friend at their home, hospital or care homes, please, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

## Liturgical Propers in English language:

**Tone 4**, text from book “*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*”; pages 95-97

**Epistle:** *A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans: (Romans 10:1-10)*

*Brothers and Sisters*, my heart's desire, my prayer to God for the Israelites, is that they may be saved. Indeed, I can testify that they are zealous for God though their zeal is unenlightened. Unaware of God's justice and seeking to establish their own, they did not subject themselves to the justice of God. Christ is the end of the law. Through him, justice comes to everyone who believes. Moses writes of the justice that comes from the law, 'The one who observes the law shall live by it.' But of the justice that comes from faith he says, 'Do not say in your heart, "Who shall go up into heaven?" (that is, to bring Christ down), or "Who shall go down into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). What is it he does say? 'The word is near you, on your lips and in your heart' (that is, the word of faith that we preach). For if you confess with your lips that Jesus is Lord, and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. Faith in the heart leads to justification, confession on the lips to salvation.



**Gospel:** (*Matthew 8:28-9:1*)

*At that time*, as Jesus approached the Gadarene boundary, he encountered two men coming out of the tombs. They were possessed by demons and were so savage that no one could travel along that road. With a sudden shriek they cried, 'Why meddle with us, Son of God? Have you come to torture us before the appointed time?' Some distance away a large herd of swine was feeding. The demons kept appealing to him, 'If you expel us, send us into the herd of swine.' He answered, 'Out with you!' At they came forth

and entered the swine. The whole herd went rushing down the bluff into the sea and were drowned. The swineherds took to their heels, and upon their arrival in the town related everything that had happened, including the story about the two possessed men. The upshot was that the entire town came out to meet Jesus. When they caught sight of him, they begged him to leave their neighborhood. Then he reentered the boat, made the crossing, and came back to his own town.

**At the conclusion of every Divine Liturgy, we say an additional prayer for peace in Ukraine, and healing of the World let us pray:**

Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

### Молитва Духовного Причастя

Мій Ісусе! Я вірю, що Ти присутній у цих Святих Дарах!  
Люблю Тебе над усе і моя душа тужить за Тобою.  
Не можу зараз Тебе прийняти в Євхаристії,  
тому хоча б духовно прийди до мого серця!  
Запрошую Тебе, відчиняю навстіж двері мого серця,  
здаючи Твої слова: «Ось стою під дверима і стукаю.  
Якщо хто почує Мій голос і відчинить двері,  
Я увійду до нього, і буду вечеряти з ним, а він зі Мною».  
Я увесь єднаюся з Тобою. Ісусе, моє найвище Добро  
й моя солодка Любове!  
Торкнись мого серця і запали його,  
щоб воно завжди палало любов'ю до Тебе! Амінь.

### Prayer of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in these Holy Gifts!  
I love You above all things and I desire to receive You into my soul.  
Since I cannot receive You now, I place before You my whole life and  
hope, O loving Master; and I ask, pray, and entreat You: Make me  
worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of  
Your awesome and heavenly Mysteries: for forgiveness of sins, for the  
pardon of offenses, for communion of the Holy Spirit, for the  
inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and  
not for judgment or condemnation.  
I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself  
completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me  
to be separated from You. Amen.

### Літургійні частини Українською мовою:

**Глас 4**, текст з книги "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; стт. 94-96

**Апостол: До Римлян послання Святого Апостола Павла читання:** (Рм. 10, 1-10)

Браття і Сестри, бажання мого серця і молитва до Бога за Ізраїль для спасіння. Бо засвідчую їм, що мають велику ревність до Бога, але не згідно з пізнанням. Бо, не розуміючи праведности Божої і докладаючи зусиль надбати власну праведність, вони не підкорилися праведності Божій. Тому що кінець Закону Христос – для праведности кожного віруючого. Мойсей каже про праведність від Закону: Людина, яка виконала його, живою буде ним. А праведність од віри так говорить: Не кажи в серці твоєму: Хто вийде на небо? Себто Христа звести долу, Або: Хто зійде у безодню? Себто, Христа з мертвих піднести. Але що каже Писання? Близько до тебе слова в устах твоїх, і в серці твоєму, себто слово віри, котре проповідуємо. Бо якщо устами твоїми будеш сповідувати Ісуса Господом і серцем твоїм вірувати, що Бог воскресив Його з мертвих, то врятуєшся; Тому що серцем вірують для праведности, а вустами сповідують для порятунку.



**Євангеліє:** (Мт. 8, 28-9, 1)

У той час, коли Ісус прибув на той бік, у край гадаринський, зустріли його два біснуваті, що вийшли з гробниць, але такі люті, що ніхто не міг перейти тією дорогою. І почали кричати: "Що нам і тобі, Сину Божий? Прийшов єси сюди, щоб нас мучити перед часом?" Оподаль же від них паслося велике стадо свиней. Біси попросили його: "Як ти нас виганяєш, пошли нас в оте стадо свиней." "Ідіть" – сказав їм. І вийшли з них, і ввійшли у свиней. Тоді то все стадо кинулося з кручі в море й утопилося в хвилях. А пастухи повтікали й, прибігши в місто, все розповіли, а й про біснуватих. Тоді все місто вийшло Ісусові назустріч і, побачивши його, попросили, щоб відійшов з їхніх околиць. Сівши у човен, він переплив назад і прибув у своє місто.

**THANK YOU VERY MUCH!**

**ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!**

**Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, care and help our parish community in various ways and projects inside and outside our parish by keeping and sharing their Christian love, unity by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

Holy Resurrection of Our Lord and Saviour Jesus Christ Parish in Penticton, BC

✓ Sunday (June 20<sup>th</sup>) Divine Liturgy donation was \$ 258.00

Donations to Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC:

✓ June 11<sup>th</sup> – June 17<sup>th</sup>, 2021 A.D. E-transfers: \$ 0.00

✓ Sunday of June 13<sup>th</sup>, 2021 A.D. Divine Liturgies at 9:00 am: \$600.00 at 11:00 am: \$97.00

✓ June 18<sup>th</sup> – June 24<sup>th</sup>, 2021 A.D. E-transfers: \$ 0.00

✓ Sunday of June 20<sup>th</sup>, 2021 A.D. Divine Liturgies at 9:00 am: \$380.00 at 11:00 am: \$40.00

**DONATIONS!** Amid Covid-19 outbreak causing these difficult and challenging times we continue to rely on your generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer** (it is a direct deposit, no security question is needed) **via [dormitiontransfer2020@gmail.com](mailto:dormitiontransfer2020@gmail.com) or mailing a cheque** payable to **Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all.

**"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

**CONGRATULATIONS!****ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!**

**May The Almighty God bless** in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Jacob Dressler on his birthday (June 27<sup>th</sup>), Mrs. Diane Bihun on her birthday (June 29<sup>th</sup>), Oliver Sookochoff on his birthday (June 29<sup>th</sup>), Mr. Nick and Mrs. Cecelia Lalach on their wedding anniversary (June 30<sup>th</sup>), and all our parishioners and family members who celebrate Canada Day, and to all Christians celebrating their heavenly patron's name days, and any other special anniversaries this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

**NEWS and ANNOUNCEMENTS:****LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God**

Ukrainian Catholic Church in Kelowna, B.C.: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

✚ Please also welcome to visit our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at Holy Eucharist Cathedral: <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>

Your spiritual father-pastor is praying privately for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, pre-register to come and pray at the church following Covid-19 Pandemic safety plan, participate via facebook streamings and other on-line church services, stay healthy and safe!

Let us be responsible to ensure that we all stay safe and healthy.

[https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/restrictions?utm\\_campaign=20201118\\_GCPE\\_AM\\_COVID\\_1\\_NOTIFICATION\\_BCGOV\\_BCGOV\\_EN\\_BC\\_NOTIFICATION#social-gatherings](https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/restrictions?utm_campaign=20201118_GCPE_AM_COVID_1_NOTIFICATION_BCGOV_BCGOV_EN_BC_NOTIFICATION#social-gatherings)

**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND ON-LINE!** Wishing you and all

your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love today and always!

**Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during this week:**

Sunday, June 27<sup>th</sup> at **8:15 a.m.** Rosary: (church services in Kelowna, BC)

at **9:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.* (in English)

**11:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.* (in Ukrainian)



Monday, June 28<sup>th</sup> at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy:

at **6:00 p.m.** Vespers

Tuesday, June 29<sup>th</sup> (**SAINTS PETER AND PAUL**) at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.*

Wedn., June 30<sup>th</sup> at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for Canada*

at **7:00 p.m.** Moleben to Our Lord, God and Saviour Jesus Christ

Thursday, July 1<sup>st</sup> **NO SERVICES.** Please respect your pastor's day-off today.

Friday, July 2<sup>nd</sup> at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy:

Saturday, July 3<sup>rd</sup> at **3:40 p.m.** Lectio Divina Bible Studies ((church services in Penticton, BC)

at **4:00 p.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, relatives and friends.* (in Eng. and Ukr.)

*Panakhida / Memorial Service: repose of the soul of Mr. Edward Holick*

*(3<sup>rd</sup> Year Anniversary Service requested by Mrs. Martha Holick and The Family)*

Sunday, July 4<sup>th</sup> at **8:15 a.m.** Rosary: (church services in Kelowna, BC)

at **9:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.* (in English)

**11:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.* (in Ukrainian)

*Panakhida / Memorial Service: repose of the soul of Mrs. Sophia Chekhovska*

*(25<sup>th</sup> Year Anniversary Service requested by Mrs. Natalia Markevych and The Family)*

**Catholic Education Prayers of the Faithful for June 2021 A.D.**

- ✓ For Catholic Education: That our Catholic schools may reveal the glory of God in all that they do, we pray to the Lord.
- ✓ For Catholic Education: That the teachers in our Catholic schools may be strengthened for their important task in our world, we pray to the Lord.
- ✓ For Catholic Education: That our Catholic schools may celebrate the richness of the Catholic faith that we have inherited, we pray to the Lord.
- ✓ For Catholic Education: That our Catholic schools may inspire students to a life of love and service, we pray to the Lord.

✚ **PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:** Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Keyton A., Dylan A., Torin S., Sabre S. Ryder M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewych, Olga Romanyshyn, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Marilyn Daulat and Family, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk and all members of our parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and

neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

***SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:*** *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

#### **Pastoral and Sacramental Ministry:**

**Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment.

**Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time, **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time), **Funerals and Memorials:** by appointment.

**Devotional Services to Blessed Martyr Vasyi Velychkovsky:** Every Wednesday at 7:00 pm (CDT), Live-Streaming on the YouTube Shrine Channel: <https://www.youtube.com/watch?v=1Og0D2DhlpU> Website: Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine: <https://bvmartyrshrine.com/>



**VIBRANT PARISH PRAYER:** O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



**МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ:** Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твою присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твою мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоюю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом евангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.



**Please be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer!**  
**Thank you for your support and care at this uneasy Covid-19 Pandemic time for us all.**

***"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)***

**Our Parish Executive Council Meeting** is at 7 p.m. on Monday, June 28<sup>th</sup>, 2021 A.D.

**BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. **VOLUNTEERS HELP IS ALWAYS APPRECIATED:** to help out with weekly cleaning in the church, cutting the grass and maintaining the lawn, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Thursday.**

**If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford. Email: [Donoharmclinic@gmail.com](mailto:Donoharmclinic@gmail.com) or phone: 250-212-4899**



**Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish:** Kovbasa / Garlic Sausage - \$ 10.00 per 1-pound ring, Pie - \$ 9.00. If you need more information or to place your order, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Olena Fedorov at 778-821-0759.

**FAITHFUL GIVING** ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. **Please, continue to be supportive, positive and generous!**



**Rachel's Corner:** "I recognized my children as human beings and now I know that they are with Jesus. That is what has bothered me the most until now. Not knowing where they were. Thank you, Rachel's Vineyard." - Testimonial

Are there painful questions you have held inside since your involvement in an abortion decision? Questions you have not shared with anyone? Join the men and women on a Rachel's Vineyard Retreat and find that they had those questions as well, and now are at peace. Join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat and invite healing into that wound.

Join men and women on a Rachel Retreat of healing. [www.RachelsVineyardKelowna.com](http://www.RachelsVineyardKelowna.com)  
[info@rachelsvineyardkelowna.com](mailto:info@rachelsvineyardkelowna.com) Like us on Facebook: [Rachel's Vineyard Kelowna](https://www.facebook.com/RachelsVineyardKelowna)

**Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

## THE BLESSED VELYCHKOVSKY NATIONAL MARTYR'S SHRINE

### FEASTDAY 20TH ANNIVERSARY

Because of the restrictions of the Pandemic,  
there will be NO PUBLIC gathering.

However, we invite you to celebrate our Feastday  
ON-LINE live on the Shrine YouTube Channel

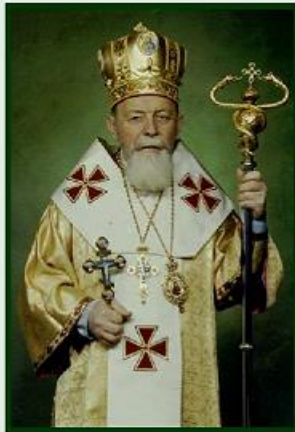
**Saturday June 26, 2021**

7:00 pm Great Vespers

**Sunday June 27, 2021**

10:00 am Divine Liturgy (St. Joseph's  
You Tube Channel)  
Followed by Rosary in the Shrine  
Video Presentation I  
Prayers of Intercession

6:00 pm Acatist Hymn  
Sermon  
Video Presentation II  
Prayers of Intercession



ST JOSEPH'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
BISHOP VELYCHKOVSKY NATIONAL MARTYR'S SHRINE  
250 Jefferson Avenue, Winnipeg, MB  
for more information call: 204-338-7321

## Stewardship Prayer

O God, the Father of every gift, all that we are and have  
comes from your hand.

In Jesus Christ, your Son, you have given us the greatest  
of all gifts.

Fill our hearts with his love, so that we may be parish  
communities of faithful, caring people.

Grant us the grace to be good stewards who, in the  
name and spirit of Jesus, share our gifts of time, talent  
and treasure for the building up of your Kingdom in our  
Diocese and throughout the world.

May we see Our Pilgrimage of Faith Appeal as our way  
to live gratefully and give generously for your honor and  
glory.

Through Christ our Lord. Amen

**Church of the Martyrs**

**The New Martyrs of the Ukrainian Greco-Catholic Church**

*His Beatitude Patriarch Sviatoslav blessed the transfer of the relics of new martyrs of Ukrainian Greek-Catholic Church to venerate in the projected Immaculate Conception Ukrainian Byzantine Catholic Shrine.*

**БЛАЖЕННІ МУЧЕНИКИ  
УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-КАТОЛІЦЬКОЇ ЦЕРКВИ ХХ-ГО СТОЛІТТЯ**



**BLESSED MARTYRS  
OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN THE 20th CENTURY**

*Life Theological Academy, Holy Spirit Secretary of Life*

Pope John Paul II's solemn proclamation of the new martyrs and faithful servants of God of the Ukrainian Greek-Catholic Church as blessed is another divine manifestation to our people. During more than 1,000 years of salvation history on our land, Ukrainian Christians have rejoiced in various signs of God's presence. The Word has become incarnate among us has been changed into visible sacraments: the healing water of baptism, the oil of the Holy Spirit, the bread and wine of the Lord's paschal feast. They lead us to the divine life. "God is with us!"

He has built His house here. Great Church councils throughout the ages and quiet little chapels speak to us. The warm and hospitable face of the Lord looks into our souls from childhood. His image is embroidered on our decorative cloths at home. The feasts of the liturgical year sanctify our time, invite us to overcome our lack of faith and our doubts, and to feel that we live in the age of the Kingdom of God.

We receive this mercy of the Lord through the blessing of hierarchs and priests, on whose heads we can still feel the warm hands of the priests and martyrs Hryhorii, Theodore, Josaphat, Nykyta, Hryhorii, Mykola, Semeon, Ivan and Vasyl. We celebrate together with monks and nuns who still today remember the sanctifying righteousness of Sister Josaphata and the "aristocracy of spirit" of priest and martyr Klymentii. They remember these fathers and sisters of their communities – kind, welcoming and, at the same time, brave and constant in the faith. We rejoice with Neonila Lysko, who can still today tell us about the eyes of her good husband, full of troubles: Neonila who for such a short time was comforted by his close presence but his glory will last. Together with Father Emilian Kovch's children, who are with us, we pass on his testament of love of neighbor and love of enemy.

From now on from our midst, for us and for the world, the universal Church raises them up as examples of holiness, as heavenly friends of the Lord, humble figures of mortal human beings. Yesterday they lived among us or among our parents in our cities and villages, bravely fought with the greatest tyrants of human history, against wrongs and injustices done to their brothers and sisters. They also struggled with their own imperfections and with the simple worries of daily life. Their presence here was and now is, incredibly, still felt.

They walked our streets and rode on our roads, sat on our episcopal thrones and in our confessionals. They gave lectures at solemn conferences and reports from their professorial chairs, and studied in our Theological Academy and seminaries. They probably did not think that the terrible trial of martyrdom and its everlasting crown was waiting for them. They wore priestly vestments and the habits of our religious communities and heard stirring words from their spiritual directors about self-giving and self-dedication, which we often hear but receive as something everyday, as an abstraction, something unreal and far away in time and space.

Now their figures are strangely close, visible. Through them holiness itself is closer. They bring heaven closer to us – sometimes so unattainable – heaven, where they have gloriously found their place at the hand of the Almighty Father and Our Creator. And the land on which they walked only yesterday has itself become holier, receiving their hot blood and tortured bodies. Walking on this same earth we feel the grandeur of this holiness and the depth of this drama which they lived through and to which the Lord can call you and me.

Finally, we were all called long ago-called to love our neighbour, forgive our enemies, feed the hungry, tend to the wounded, comfort the weary, give hope to the hopeless and die to self in order to live for others. Today on our earth and in our Ukraine there is no lack of opportunities to dedicate yourself to God.

Through these blessed and martyrs, whom we are honouring today, the Lord has shown us that for us mere mortals, who are neighbours, fellow workers or students, relatives and family members or just friends, for us such accomplishments are possible. God reveals Himself always and everywhere: in the quiet of a monastic cell and in an inspiring sermon in church, among the Siberian snows and in the burning oven of Majdanek, in the joy of motherhood and in the cries of an orphaned child ...

Will we be able here and now, and then tomorrow and elsewhere, to respond to this appearance of our Lord? Are we ready to give witness to Christ in everyday life or, God forbid, in the face of mortal danger? We hope in the Lord that this is so. And our first step in this direction is our joyful celebration of these abundant blessings which have come to us through the solemn glorification of the new martyrs and faithful servants of God. Let us be glad with them and with certainty follow in their footsteps!

*Father Borys Gudziak, Ph.D. is rector of the Lviv Theological Academy and director of the Institute of Church History.  
Written in 2001.*

**Source:** The official website of the papal visit to Ukraine, <http://www.papalvisit.org.ua>. Oleh Turii, candidate of historical studies and acting director of the Institute of Church History at the Lviv Theological Academy, prepared this text on the basis of materials of the Postulation Center for the Beatification and Canonization of Saints of the UGCC and the archives of the Institute of Church History at the LTA. <https://icshrine.org/new-martyrs-of-ukrainian-church/>

### **The Beatified Martyrs:**

1. Sister Josaphata (Michaelina) Hordashevskia
2. Father Leonid Feodorov
3. Father Mykola Konrad
4. Volodymyr Pryima
5. Father Andrii Ischak
6. Father Severian Baranyk
7. Father Yakym Senkivskyi
8. Father Zenovii Kovalyk
9. Father Emilian Kovch
10. Sister Tarsykia Matskiv
11. Father Vitalii Bairak
12. Father Roman Lysko
13. Bishop Hryhorii Khomyshyn
14. Bishop Theodore Romzha
15. Bishop Josaphat Kotsylovsky
16. Bishop Mykyta Budka
17. Bishop Hryhorii Lakota
18. Archimandrite Klymentii Sheptytsky
19. Father Mykola Tsehelskyi

20. Father Ivan Ziatyk
21. Sister Olympia Olha Bida
22. Sister Lavrentia Herasymiv
23. Fahter Petro Verhun
24. Father Oleksii Zarytskyi
25. Bishop Mykola Charnetskyi
26. Bishop Semeon Lukach
27. Bishop Ivan Sleziuk
28. Bishop Vasyi Velychkovsky

**«Доц паде. Діти ростуть»: про закулісся візиту Папи Івана Павла II до Львова:**  
<https://www.youtube.com/watch?v=pvGvXJ1A7hw>

**Іван Павло II Літургія у Львові. Візит Івана Павла II 2001 рік Божий:** <https://www.youtube.com/watch?v=r2ljCt0snnl>

**Blessed Martyrs of the Ukrainian Catholic Church:** <https://byzantinechurchsupplies.com/product/blessed-martyrs-of-the-ukrainian-catholic-church/>

**Church of the Martyrs:** <https://www.bvshrineshop.ca/product/church-martyrs/>

## Earthly Creations

*Floral Art Gift Gallery*

BC Grown Flowers for all occasions!  
 Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy &  
 Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Lotions, Soaps, Bath Salts & more
- Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products  
 Please come in and explore!  
 Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

**2630 Pandosy Street**  
**Kelowna, B.C. V1Y 1V6**  
 Marie Evelyn Shandalla






**250-861-5825**

[marie@earthlycreations.net](mailto:marie@earthlycreations.net)

[earthlycreationsfloral.com](http://earthlycreationsfloral.com)

♥Life is All About Love♥

# Dignity<sup>®</sup>

MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**

Location Manager - Funeral Director  
 ☎ 250-762-2299 | ☎ 250-862-9544  
[terance.coderre@Sci-us.com](mailto:terance.coderre@Sci-us.com)

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
[www.firstmemorialfuneralkelowna.com](http://www.firstmemorialfuneralkelowna.com)



## Вічна Пам'ять

250.860.7077

# Springfield

FUNERAL HOME

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,  
 please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.